



大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1-East Pender Street
Vancouver 4, B.C. Canada
Phone: 683-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
By The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號八六一第卷五十五第紙聞新) Wednesday 16 January 1974 Vol. 35 No. 1/8 Page 1

國會女議員麥堅尼榮休

雲高華領事區區新民主黨籍連任國會議員嘉莉絲麥堅尼夫人，六十八歲，於從事政治活動數十年後，今日正式宣佈下屆不再參加下屆的選舉。

麥堅尼夫人出身於政治性的家庭，其父曾任卑詩省省長。她早年曾隨父在卑詩省各縣區工作，後在維多利亞大學法律系畢業，並在該校任教多年。她曾先後在聯邦及省級政府中擔任多個職務，包括在聯邦政府中擔任過多個部長助理的職位。

麥堅尼夫人表示，她決定退休的原因，主要是因為她希望能有更多的時間與家人在一起，並希望她能將她的精力投入到她所熱愛的社區服務中。她將在未來幾個月內，繼續擔任國會議員的職務，直到下屆選舉為止。

報費價目表

無論派報或郵寄	每月三元
每季九元	
半年十八元	
全年三十六元	
零售每份一毛五	

今密雲下雨 明繼續有雨
高溫度四五 低溫度四五



日本研製太陽電池

（大阪時事社電）日本查普電器公司總經理佐伯，在記者會上宣佈，該公司現正着手進行太陽電池的研究工作。他說：太陽電池的成本，電力是三百倍，但現正進行研究使成本減至三分之一，可供儲藏及桌上計算機之用。

抗議日本經濟滲透華僑操縱商業

日首相訪印尼 掀起學生暴動

（耶加達十六日美聯社電）此間印尼首都學生數千人連續兩日暴動，反對日本首相田中角榮到訪印尼，及抗議日本對印尼的經濟滲透。暴動者要求日本政府停止對印尼的經濟滲透，並要求日本政府停止對印尼的軍事援助。

田中首相將於明日（星期四）日動身回國。今日會偕其女兒在印尼總統府前，向印尼人民致意。武裝警察在首相府前，及裝甲車隊，嚴密監視。一批高中學生暴動，將首相府圍攻。大批高層中學生暴動，將首相府圍攻。大批高層中學生暴動，將首相府圍攻。

沙地阿拉伯較和緩 祇要美聲明以撤軍

（貝魯特專電）美國一位參議員報告：沙地阿拉伯王非沙會，倘若美國方面公開宣佈以色列應從各佔領阿拉伯地區撤軍，則願意停止石油禁運。民主黨參議員納納斯，環遊以色列及五個阿拉伯國家後，謂當他於上星期在沙地阿拉伯會談期間，國王非沙地政策，此次他所提出的意見和態度，已較前和緩許多。沙地以前曾繼續保持石油禁運，直至以色列同意由佔領阿拉伯的領土撤軍，並加以切實的保證。

英修正派搖擺樂團 應邀今春訪華演奏

（全路特電）此間報界雜誌記者賓美拉夫，特發表一文，謂為「提拔新的一代」其中報告英國修正派搖擺樂團發展活動情形。

該樂團對於現代西方音樂，有人非謂，認為是一種萎靡不振，及藝術上的敗壞。像「毛之地」，雖期結出美麗的果子，眾口紛紛，備致指責，已有多時。但士別三日，括目以相看，該搖擺樂團人員，誠意接受世人的批評，銳意改進，而今已成為一修正派的搖擺樂團。中華人民共和國政府亦轉變心意，予以同意准許該地搖擺樂團到中國演奏。

該樂團有五名長髮的英國大眾化音樂家，他們灌製唱片，曾在英美銷售數萬，竟達至二百萬張。

他們將於今年春在北京、上海及廣州舉行音樂會，作公開的演奏及演出，以完全不利於公眾，只取回支銷費用而已，俾得普遍欣賞，中國方面則津貼五萬元。

李素文代表出席 聯合國婦女會議

（紐約特電）出席聯合國婦女地位委員會，廿五屆會議的中國代表李素文女士，日前搭機抵達紐約。當時中國駐聯合國代表黃華大使偕同其他官員，均到場歡迎。

加拿大展開討論移民新政策綠皮書

去年香港移民第四

（渥太華特電）加政府人力移民部長安德拉，於去年九月開始研究創設長期性加拿大移民及人口政策，加國外交部高級官員治被委任為主席，著名報界人士科倫倫被委任為副主席，此組織由政府以外專家諮詢人員支持，負責審查檢討工作任務。

首先，部長將到各省及行政的區政府之傳，且聽取全國二百個左右之各界團體發表意見，批評移民律例，且歡迎有興趣之私人發表意見，明春將發表一「綠皮書」的移民政策報告書。

部長解釋此舉目的如下：
一、認真問題分析政策，選擇加拿大所需要之移民。
二、檢討新政策之法律組織工作。
三、檢討新移民之法律組織工作。

部長表示，加拿大移民政策，將由全國移民人口會議，提出應選擇之意見發表，此等資料將在會議中作為參考資料。

今年夏季將為公共各界人士廣泛討論移民政策時期，呈文等將在進行中，最後，將於一九七四年年底舉行移民人口會議，由加政府人力移民部主持召開，各民族代表均將應邀參加出席會議。

此事重大，不能為一小撮人士討論研究，且移民事務甚為複雜，要加深入研究討論，此項工作，現在加政府人力移民部內外各地方由各界人士進行研究，許多討論研究業務已由人力移民部主辦，包括為期半年橫縱各詩次之。

中越爭奪南沙羣島 美採取不干涉態度

（華盛頓路透電）據美官方今日宣稱：美國將不干涉中國與越南對南沙羣島之爭奪。美指出此舉將損害地區之和平及安定局勢。

中國於五日重申其對南沙羣島擁有主權，南越外交部亦重申其對南沙羣島擁有主權。南越外交部發言人今日在西貢發表聲明，謂中國已派軍人登岸，抵南沙羣島，以建小屋居住，並升起中國的五星紅旗。

市府准暫封鎖交通 拒絕津貼華埠裝飾

（雲南特電）雲南市政府昨日已批准，華埠片打街一月廿五日至廿七日舉行慶祝春節慶典，封閉片打街華埠一部份往來車輛交通，及加派打掃人員，清潔街道。

中華文化中心籌備委員會，請求封閉華埠來往交通，為舞龍舞獅，并燃放炮竹，兩項表演，商品展覽及花市等活動。

該籌備委員會擬在片打街華埠張燈結綵，懸掛裝飾旗幟，並要求雲南市政府津貼約一千五百八十五元費用，但市府拒絕此項要求。

一月廿三日將為甲寅年農曆新年。

婦女界譴責人力部 歧視剝削婦女工人

（多倫多訊）一群加西婦女界人士，昨指責加國聯邦政府人力部協助剝削婦女工人，視她們為「二等公民」。

加西婦女界人士曾於去年在雲南召開會議，會議結果：呈文中央政府人力部，該項婦女委員會會議呈文，已於日前寄去加政府人力部長安德拉。且由會主席麥詩詩大律師教育中心主任伍柏呈遞給部長。

該呈文指出人力部之「人力」一詞，指男人而言，不是指女人而言，人力部之諮詢、顧問、訓練、介紹職業等方向，均視婦女界為二等公民。

卑詩農會呈省內閣 請求保障農人權益

（域多利訊）卑詩省農業聯盟會昨呈文卑詩省省內閣，要求政府應設法補償農民因受保護之損失，保障農民權益。

農會認為黑熊及野獸常騷擾農人，致損失頗重。

農會向省內閣農業委員會表示：黑熊為卑詩省遊樂法台保護之列，養蜂場主人多為黑熊騷擾，致每年受到損失達數千元。

農會主張每年春初至秋季，應保護養蜂場主人，不得為黑熊騷擾，且又若多處偷獵牲畜，致使農人損失頗重。

中央市府現擬合建 煤油鎮漁民碼頭

（雲南訊）市議會擬在煤油鎮卡路街設立漁民大碼頭，昨市議會海傍委員會亦提議進行此舉。

市海傍委員會曾於日前定期一九七四年三月廿一日，為各界有與該項發展，興建漁民碼頭，提出建議的最後截止日期。

市參事佐尼馬塞昨對該委員會主席，市參事薛地實德哥爾：該土地問題屬於國家港口局，市參事授權市參事菲立斯，與國家港口局和聯邦政府城市事務部，進行談判，討論發展煤油鎮，擬興建漁民碼頭。

亞省農會要求政府 調查消費肉食價格

（卡加利訊）亞省農會昨向省內閣提出，要求政府應設法調查消費肉食價格，以保障消費者權益。

農會認為消費者支付肉食及牲畜產品價錢，各有不同，應設法進行調查。

他昨發表談話指出，農人將農產品減價時，零售店之肉食價格，却作不適當的減價。

他又表示：加政府應設法調查肉食價格，最近曾兩次調查農人組織，表示對此建議，感覺有興趣，擬進行調查之。

西雲埠中學生主張 設特別室以利吸煙

（雲南訊）西雲埠中學生自治會向教育局提出，要求在校內設立吸煙室，准許學校應設有吸煙室，准許他們吸煙。

她對記者發表談話稱：我認為我們應信任各中學生，我贊成另設立學生吸煙室的主張。

西雲埠中學生自治會曾向教育局呈文，要求在校內設立吸煙室，准許第十一及第十二班中學生，假如欲吸煙時，則在該室內吸煙。

教育局已正式函學生自治會及該校校長麥堅斯，請求他們至文教育局開會時，提出討論。

加拿大展開討論移民新政策綠皮書

（渥太華特電）加政府人力移民部長安德拉，於去年九月開始研究創設長期性加拿大移民及人口政策，加國外交部高級官員治被委任為主席，著名報界人士科倫倫被委任為副主席，此組織由政府以外專家諮詢人員支持，負責審查檢討工作任務。

首先，部長將到各省及行政的區政府之傳，且聽取全國二百個左右之各界團體發表意見，批評移民律例，且歡迎有興趣之私人發表意見，明春將發表一「綠皮書」的移民政策報告書。

部長解釋此舉目的如下：
一、認真問題分析政策，選擇加拿大所需要之移民。
二、檢討新政策之法律組織工作。
三、檢討新移民之法律組織工作。

部長表示，加拿大移民政策，將由全國移民人口會議，提出應選擇之意見發表，此等資料將在會議中作為參考資料。

今年夏季將為公共各界人士廣泛討論移民政策時期，呈文等將在進行中，最後，將於一九七四年年底舉行移民人口會議，由加政府人力移民部主持召開，各民族代表均將應邀參加出席會議。

此事重大，不能為一小撮人士討論研究，且移民事務甚為複雜，要加深入研究討論，此項工作，現在加政府人力移民部內外各地方由各界人士進行研究，許多討論研究業務已由人力移民部主辦，包括為期半年橫縱各詩次之。

中越爭奪南沙羣島 美採取不干涉態度

（華盛頓路透電）據美官方今日宣稱：美國將不干涉中國與越南對南沙羣島之爭奪。美指出此舉將損害地區之和平及安定局勢。

中國於五日重申其對南沙羣島擁有主權，南越外交部亦重申其對南沙羣島擁有主權。南越外交部發言人今日在西貢發表聲明，謂中國已派軍人登岸，抵南沙羣島，以建小屋居住，並升起中國的五星紅旗。

婦女界譴責人力部 歧視剝削婦女工人

（多倫多訊）一群加西婦女界人士，昨指責加國聯邦政府人力部協助剝削婦女工人，視她們為「二等公民」。

加西婦女界人士曾於去年在雲南召開會議，會議結果：呈文中央政府人力部，該項婦女委員會會議呈文，已於日前寄去加政府人力部長安德拉。且由會主席麥詩詩大律師教育中心主任伍柏呈遞給部長。

該呈文指出人力部之「人力」一詞，指男人而言，不是指女人而言，人力部之諮詢、顧問、訓練、介紹職業等方向，均視婦女界為二等公民。

卑詩農會呈省內閣 請求保障農人權益

（域多利訊）卑詩省農業聯盟會昨呈文卑詩省省內閣，要求政府應設法補償農民因受保護之損失，保障農民權益。

農會認為黑熊及野獸常騷擾農人，致損失頗重。

農會向省內閣農業委員會表示：黑熊為卑詩省遊樂法台保護之列，養蜂場主人多為黑熊騷擾，致每年受到損失達數千元。

農會主張每年春初至秋季，應保護養蜂場主人，不得為黑熊騷擾，且又若多處偷獵牲畜，致使農人損失頗重。

中央市府現擬合建 煤油鎮漁民碼頭

（雲南訊）市議會擬在煤油鎮卡路街設立漁民大碼頭，昨市議會海傍委員會亦提議進行此舉。

市海傍委員會曾於日前定期一九七四年三月廿一日，為各界有與該項發展，興建漁民碼頭，提出建議的最後截止日期。

市參事佐尼馬塞昨對該委員會主席，市參事薛地實德哥爾：該土地問題屬於國家港口局，市參事授權市參事菲立斯，與國家港口局和聯邦政府城市事務部，進行談判，討論發展煤油鎮，擬興建漁民碼頭。

西雲埠中學生主張 設特別室以利吸煙

（雲南訊）西雲埠中學生自治會向教育局提出，要求在校內設立吸煙室，准許學校應設有吸煙室，准許他們吸煙。

她對記者發表談話稱：我認為我們應信任各中學生，我贊成另設立學生吸煙室的主張。

西雲埠中學生自治會曾向教育局呈文，要求在校內設立吸煙室，准許第十一及第十二班中學生，假如欲吸煙時，則在該室內吸煙。

教育局已正式函學生自治會及該校校長麥堅斯，請求他們至文教育局開會時，提出討論。

英修正派搖擺樂團 應邀今春訪華演奏

（全路特電）此間報界雜誌記者賓美拉夫，特發表一文，謂為「提拔新的一代」其中報告英國修正派搖擺樂團發展活動情形。

該樂團對於現代西方音樂，有人非謂，認為是一種萎靡不振，及藝術上的敗壞。像「毛之地」，雖期結出美麗的果子，眾口紛紛，備致指責，已有多時。但士別三日，括目以相看，該搖擺樂團人員，誠意接受世人的批評，銳意改進，而今已成為一修正派的搖擺樂團。中華人民共和國政府亦轉變心意，予以同意准許該地搖擺樂團到中國演奏。

該樂團有五名長髮的英國大眾化音樂家，他們灌製唱片，曾在英美銷售數萬，竟達至二百萬張。

他們將於今年春在北京、上海及廣州舉行音樂會，作公開的演奏及演出，以完全不利於公眾，只取回支銷費用而已，俾得普遍欣賞，中國方面則津貼五萬元。

李素文代表出席 聯合國婦女會議

（紐約特電）出席聯合國婦女地位委員會，廿五屆會議的中國代表李素文女士，日前搭機抵達紐約。當時中國駐聯合國代表黃華大使偕同其他官員，均到場歡迎。

中越爭奪南沙羣島 美採取不干涉態度

（華盛頓路透電）據美官方今日宣稱：美國將不干涉中國與越南對南沙羣島之爭奪。美指出此舉將損害地區之和平及安定局勢。

中國於五日重申其對南沙羣島擁有主權，南越外交部亦重申其對南沙羣島擁有主權。南越外交部發言人今日在西貢發表聲明，謂中國已派軍人登岸，抵南沙羣島，以建小屋居住，並升起中國的五星紅旗。

婦女界譴責人力部 歧視剝削婦女工人

（多倫多訊）一群加西婦女界人士，昨指責加國聯邦政府人力部協助剝削婦女工人，視她們為「二等公民」。

加西婦女界人士曾於去年在雲南召開會議，會議結果：呈文中央政府人力部，該項婦女委員會會議呈文，已於日前寄去加政府人力部長安德拉。且由會主席麥詩詩大律師教育中心主任伍柏呈遞給部長。

該呈文指出人力部之「人力」一詞，指男人而言，不是指女人而言，人力部之諮詢、顧問、訓練、介紹職業等方向，均視婦女界為二等公民。

卑詩農會呈省內閣 請求保障農人權益

（域多利訊）卑詩省農業聯盟會昨呈文卑詩省省內閣，要求政府應設法補償農民因受保護之損失，保障農民權益。

農會認為黑熊及野獸常騷擾農人，致損失頗重。

農會向省內閣農業委員會表示：黑熊為卑詩省遊樂法台保護之列，養蜂場主人多為黑熊騷擾，致每年受到損失達數千元。

農會主張每年春初至秋季，應保護養蜂場主人，不得為黑熊騷擾，且又若多處偷獵牲畜，致使農人損失頗重。

中央市府現擬合建 煤油鎮漁民碼頭

（雲南訊）市議會擬在煤油鎮卡路街設立漁民大碼頭，昨市議會海傍委員會亦提議進行此舉。

市海傍委員會曾於日前定期一九七四年三月廿一日，為各界有與該項發展，興建漁民碼頭，提出建議的最後截止日期。

市參事佐尼馬塞昨對該委員會主席，市參事薛地實德哥爾：該土地問題屬於國家港口局，市參事授權市參事菲立斯，與國家港口局和聯邦政府城市事務部，進行談判，討論發展煤油鎮，擬興建漁民碼頭。

西雲埠中學生主張 設特別室以利吸煙

（雲南訊）西雲埠中學生自治會向教育局提出，要求在校內設立吸煙室，准許學校應設有吸煙室，准許他們吸煙。

她對記者發表談話稱：我認為我們應信任各中學生，我贊成另設立學生吸煙室的主張。

西雲埠中學生自治會曾向教育局呈文，要求在校內設立吸煙室，准許第十一及第十二班中學生，假如欲吸煙時，則在該室內吸煙。

教育局已正式函學生自治會及該校校長麥堅斯，請求他們至文教育局開會時，提出討論。

英修正派搖擺樂團 應邀今春訪華演奏

（全路特電）此間報界雜誌記者賓美拉夫，特發表一文，謂為「提拔新的一代」其中報告英國修正派搖擺樂團發展活動情形。

該樂團對於現代西方音樂，有人非謂，認為是一種萎靡不振，及藝術上的敗壞。像「毛之地」，雖期結出美麗的果子，眾口紛紛，備致指責，已有多時。但士別三日，括目以相看，該搖擺樂團人員，誠意接受世人的批評，銳意改進，而今已成為一修正派的搖擺樂團。中華人民共和國政府亦轉變心意，予以同意准許該地搖擺樂團到中國演奏。

該樂團有五名長髮的英國大眾化音樂家，他們灌製唱片，曾在英美銷售數萬，竟達至二百萬張。

他們將於今年春在北京、上海及廣州舉行音樂會，作公開的演奏及演出，以完全不利於公眾，只取回支銷費用而已，俾得普遍欣賞，中國方面則津貼五萬元。

中越爭奪南沙羣島 美採取不干涉態度

（華盛頓路透電）據美官方今日宣稱：美國將不干涉中國與越南對南沙羣島之爭奪。美指出此舉將損害地區之和平及安定局勢。

中國於五日重申其對南沙羣島擁有主權，南越外交部亦重申其對南沙羣島擁有主權。南越外交部發言人今日在西貢發表聲明，謂中國已派軍人登岸，抵南沙羣島，以建小屋居住，並升起中國的五星紅旗。

婦女界譴責人力部 歧視剝削婦女工人

（多倫多訊）一群加西婦女界人士，昨指責加國聯邦政府人力部協助剝削婦女工人，視她們為「二等公民」。

加西婦女界人士曾於去年在雲南召開會議，會議結果：呈文中央政府人力部，該項婦女委員會會議呈文，已於日前寄去加政府人力部長安德拉。且由會主席麥詩詩大律師教育中心主任伍柏呈遞給部長。

該呈文指出人力部之「人力」一詞，指男人而言，不是指女人而言，人力部之諮詢、顧問、訓練、介紹職業等方向，均視婦女界為二等公民。

卑詩農會呈省內閣 請求保障農人權益

（域多利訊）卑詩省農業聯盟會昨呈文卑詩省省內閣，要求政府應設法補償農民因受保護之損失，保障農民權益。

農會認為黑熊及野獸常騷擾農人，致損失頗重。

農會向省內閣農業委員會表示：黑熊為卑詩省遊樂法台保護之列，養蜂場主人多為黑熊騷擾，致每年受到損失達數千元。

農會主張每年春初至秋季，應保護養蜂場主人，不得為黑熊騷擾，且又若多處偷獵牲畜，致使農人損失頗重。

中央市府現擬合建 煤油鎮漁民碼頭

（雲南訊）市議會擬在煤油鎮卡路街設立漁民大碼頭，昨市議會海傍委員會亦提議進行此舉。

市海傍委員會曾於日前定期一九七四年三月廿一日，為各界有與該項發展，興建漁民碼頭，提出建議的最後截止日期。

市參事佐尼馬塞昨對該委員會主席，市參事薛地實德哥爾：該土地問題屬於國家港口局，市參事授權市參事菲立斯，與國家港口局和聯邦政府城市事務部，進行談判，討論發展煤油鎮，擬興建漁民碼頭。



日本首相訪問菲泰星馬印尼五國

日本首相田中角榮，訪問菲律賓、泰國、星加坡、馬來西亞、印尼等五個東南亞國家，隨行者有外相大平正芳等。

預定為期十天，這是日本最近展開的多角外交的一個重要部份。

田中今年頭會見新聞記者時說：「日本完全無意在亞洲稱霸，亦無意支配企業。日將進行可能的協力，假如可能的話，日本要求安定地給予資源，並且衷心願與各國做朋友。」他這番話，是專對東南亞諸國說的。

面對日本的經濟侵略，東南亞諸國的學生曾經決定：向田中首相進行抗議運動。(一)亞洲學生會議曾於去年一月間通過抗議的決議案。(二)就中特別對泰國、印尼、馬來西亞三國的學生，正在計劃示威運動。

對於田中此行，大平亦曾發表談話說：「我國與東南亞諸國之間，開誠對話，再沒有今天這般必要的了。東南亞諸國是我國的鄰邦，是第二世界的有力份子。首相將傾

聽東南亞諸國的見解，對於在尊重自主性的基礎之上，研究建設性協力的方法，由白地交換意見。」

一九七三年底，亞洲經濟問題，國際學生會議，在泰國曼谷舉行。泰國的學生說：「大約三十年前，日本以武力進攻，此次，則實行經濟侵略。要將泰國變成殖民地。」大會將上項議案，遞交日本駐泰大使。還寫明向田中首相強烈抗議。決議案的主要內容，包括：列三點：日本資本榨取我們的廉價勞動力，掠奪資源。二、日本資本以其商品氾濫亞洲，打擊各國的產業。日本政府利用東南亞諸國一般人民對公共事業缺乏認識的弱點，把一些足以發生公害的產業，盡可能地拿到東南亞來建立。

以上就是日本對東南亞諸國一般的做法而言。再詳細分別來研究，日本對泰國的出口，比日本對泰國的進口大兩倍半。佔泰國進口總額的一半。其中，有百分之四十為日本製品。



秘魯華僑動態

最近新建、成、層大廈，新張營業，比較新穎、麗，首推郊外新區。光明酒家及秀山酒家。其餘有歷史悠久或新開的，計有：龍鳳大酒家、新國華酒家、東坡酒家、山海樓、明月、金冠、月宮、文華、中國、廣東、北京、皇后及北國飯店等。星羅棋佈，分設各地，不可勝計。

旅遊業，百分之九十為我粵籍同胞。其中尤以中山番禺、四邑、同慶會館的人數為最。過去華僑，多經營土洋雜貨、糧食、大小批發、及酒店、耕種、肉類、蔬菜、磨房、雞場、銅鐵及山雞等，年有進修改革，經營中國餐室不少。

數年前旅遊業，有一部份為着恐怕居留國實行社會主義政策影響，紛紛自動結束所業，前往加拿大、美國、中、美洲、香港各地謀生。大不乏人，最近他們，歷其境，有所比較，覺得秘魯一切安定，可以自由發展，因此又有許多僑胞再返回來，重振旗鼓，繼續經營各種事業。

秘魯氣候溫和，一年四季，無大寒暑，人安居樂業，並無種族歧視，僑胞可以經營各業，自由選擇，近年對我僑，特別好感優待，一切改觀。

嘉年華會多采多姿 香港節進入高潮

決定起用新鮮的面孔而不是經常在電視或時裝會演出的那一批，遂將任務交給香港模特兒先輩人物的文麗賢、文麗賢從一九六六年便任職模特兒，到今年六月還活躍在天橋上，但她已開出了名堂。辦了一家「文麗賢模特學院」。她使 自己學校的商業聲譽與日俱增。她使 自己學校的商業聲譽與日俱增。她使 自己學校的商業聲譽與日俱增。

經過初步訓練後，再選出現在的二十位美艷少女，據文麗賢說，真正新穎的從未出過天橋的是十五人，有五人是有經驗的。因為，香港的場面太大，觀看動輒千人以上，她不敢全部新人出場，只有找幾位較為穩定的穩定場面。

連連七天的日夜表演是頗為辛苦的，她們，四、廿五兩天是在九時表演，二十六至三十日則在宵夜廣場舞台，每日下午、場夜場，都是一小時連環更換，衣出。

其中二十九日表演後在下午四時便是一「新面孔小姐」的選舉，三十日最後一晚則是新裝設計比賽。這並不是她們自己設計的新裝，而是由香港有名的青年設計家特以每套價值二百元以下設計出來的，讓她們穿上表演然後評選那一套新裝。設計最佳，這是新穎的評選法呢。

香港蠟殼油鼓爆裂 柴油漏出污染海港

(香港特訊)在正受着「油荒威脅」的時候，香港又遭遇了一次嚴重漏油事件。位於香港仔鴨洲的蠟殼公司油庫的大油鼓，

嘉年華會多采多姿 香港節進入高潮

這些表演都已完成，文麗賢老師才放下心中大石，舒了一口氣。她身邊十幾個女孩子多數還是學生，有個別是文員，還有一位是台灣來香港旅遊的小姐。見報後投考，她們全無經驗下訓練，多個月便出如此大場面表演，實在不是易事。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

陶陶酒家
大謙小酌
悉從尊便

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502

新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至晚上十時
星期六至星期日
由上午十時至晚上十時
由上午十時至晚上十時
逢星期四休息

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
電話：五五五號

豪士汽車出租公司
請撥電話 683-0994
專員接送完全免費

HOST Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY

公司電話 873-1881
張樂元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

華隆有限公司 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

利僑公司 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

廿三組柏文樓一六年新，北雪區，年收四萬貳，取價卅五萬元。

觀音閣—近唐人埠，日收貳百元，取價一萬七千五百元。

東區柏文樓—三十四單位，八年新，靜街，近交通，取價四十五萬元。

西區柏文樓—風景區，二十單位，十五年新，好地位，取價三十萬元。

西區風景區—柏文共有貳百貳十組最佳地段，先付一百六十元，即可交易。

▲新商業舖 年收一萬一千四百元有長批，取價十四萬九千元，附設都是高柏文，置業好機會

環球旅運有限公司

加拿大 總代理
香港晶品蠟油廠

生鯉牌
五磅庄
靚蠟油

品質優良 價格相宜
請為比較 請即選購

特價機票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

第一支店

新到大幫中西
糖菓，餅干，
各樣濕口

聖誕節，拜年，訪友，探親
送禮佳品！

中和公司 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
鮮淨海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出產 色黃帶潤 次貨也
飛枝出產 色黑兼脆 上品也
用者請認明商標購買

利民有限公司 Lemn Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

專營 國貨批發

罐頭食品，調味品，糖菓餅乾，
土產茶葉，藥材成藥，紡織服裝
化粧品，體育用具，及各種輕工業品。

備有目錄 函索即付

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、知己誠心的雅集

也正是：正宗粵菜 用料有別 正式新穎 與眾不同

庚利公司 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES—687-2651-687-2652

永隆公司 WING LUNG CO.
342 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到補品王
猛生金錢龜市上
精製大幫
精製臘鴨臘腸「牛肉干」發行

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

哀謝

先考諱崇燦公府君廣東開平羊路鄉老
鶴山潮南里人痛於一九七三年十二月
廿二日七時於聖保羅醫院與世長辭
積閱享壽八十有六歲不孝與家人隨侍在
側呼天莫及親視含殮遵禮成服於同月廿
八日假時市黨儀館舉行喪禮出殯歸土
安葬於伏士蘭墓園 叨蒙中西男女宗親
戚友世誼親臨執紼致祭并厚惠賜花圈
素車隨送隆情高誼均感謹此哀謝
未亡人朱氏
孤子澤榮(澤榮)澤輝
媳婦馬氏(譚氏)
男孫澤銘

哀謝

先慈張門吳氏夫人痛於一九七三年十二
月二十五日下午十一時一刻鐘終于保
埃爾醫院逝世于前清光緒二十七年
享壽七十有三歲不孝與親視含殮
遵禮成服於十二月二十九日下午一
時半在本埠協和教會舉行喪禮畢即奉
靈柩安葬于列必殊埠華人新墳場 叨
蒙中西親朋戚友賜賜花圈及素車隨
行親臨執紼誼隆情厚均感前經東謝
恐有不周再此哀謝
孤哀子炎慈炎漢炎儒
孤哀女瑞芳瑞瑞瑞瑞瑞同叩謝

哀謝

先考張門吳氏夫人痛於一九七三年十二
月二十五日下午十一時一刻鐘終于保
埃爾醫院逝世于前清光緒二十七年
享壽七十有三歲不孝與親視含殮
遵禮成服於十二月二十九日下午一
時半在本埠協和教會舉行喪禮畢即奉
靈柩安葬于列必殊埠華人新墳場 叨
蒙中西親朋戚友賜賜花圈及素車隨
行親臨執紼誼隆情厚均感前經東謝
恐有不周再此哀謝
孤哀子炎慈炎漢炎儒
孤哀女瑞芳瑞瑞瑞瑞瑞同叩謝

哀謝

先考張門吳氏夫人痛於一九七三年十二
月二十五日下午十一時一刻鐘終于保
埃爾醫院逝世于前清光緒二十七年
享壽七十有三歲不孝與親視含殮
遵禮成服於十二月二十九日下午一
時半在本埠協和教會舉行喪禮畢即奉
靈柩安葬于列必殊埠華人新墳場 叨
蒙中西親朋戚友賜賜花圈及素車隨
行親臨執紼誼隆情厚均感前經東謝
恐有不周再此哀謝
孤哀子炎慈炎漢炎儒
孤哀女瑞芳瑞瑞瑞瑞瑞同叩謝

哀謝

先考張門吳氏夫人痛於一九七三年十二
月二十五日下午十一時一刻鐘終于保
埃爾醫院逝世于前清光緒二十七年
享壽七十有三歲不孝與親視含殮
遵禮成服於十二月二十九日下午一
時半在本埠協和教會舉行喪禮畢即奉
靈柩安葬于列必殊埠華人新墳場 叨
蒙中西親朋戚友賜賜花圈及素車隨
行親臨執紼誼隆情厚均感前經東謝
恐有不周再此哀謝
孤哀子炎慈炎漢炎儒
孤哀女瑞芳瑞瑞瑞瑞瑞同叩謝

承接裝修
油漆 土木工程
電話 253-6544

雲埠達權支社

一九七三年經費謝鳴

方裕民、雷華耀、林漢華、關錦中、以
上每十元一馬若夢、波士頓洪門體育會
錢麗璋、以上每五元一
鄭兆棟、林國志、陳寶源、林樹森、以上
每二元五毫一陳福如、廖仁興、以上每
三元一
邱國強、伍經智、周瑞輝、詹炳坤、岑
崇榮、馮德煥、梁興、魏華、關兆光、
趙齊養、鄭益、梁祐選、鄭健林、黃宇
進、徐沛、唐自連、黃元恩、周少川、
周元滾、以上每二元一劉林灼一元。

點問頓埠黨社舉行

成立週年紀念鳴謝

本黨社於十月二十八日假座洪門
禮堂舉行成立第十九週年紀念典禮 荷
蒙駐加總支部各支部達權社支社暨洪
門附屬機構叔伯昆仲姊妹姊妹僑團
各界友好惠臨賀儀祝詞生花珍品同人
等拜頌之餘銘感五中謹此鳴謝
駐加總支部 恕不稱呼
駐加總支部 雲埠達權社十五元
祝詞、卡城黨社體育會十五元祝詞、多
城黨社、錦城黨社、城埠黨社、滿城黨
社、大漢公報、乃慶黨社、滿城音樂社
體育會、沙城民治黨、以上每十元祝
詞一
雲埠體育會五元祝詞、柯地和民治黨五
元祝詞、卡城僑僑師徒共三十五元、
潘樹深二十元、李念、黃文惠、黃兆俊
、馬佐平、馬振猷、馬汝芬、馬德倫、
馬若夢、李偉垣、李廷俊、謝紹、趙龍
、丘就、張椿、鄭華、許瑞珠、葉克
、高超常、馬本孔、盤文炳、陳學鳴、
馬氏權、馬錦文、黃若芳、馬煥亨、雷
瑞強、點城國民黨、點城文化社、協和
教會、(以上每十元)
黃錫強、黃德慈、黃耀威、馬宗源
、馬長宗、新東方寶號、黃江夏堂、朱
沛國堂、(以上每五元)

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週週班
，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
Bluhard Travel Service Ltd., 186 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C. Tel. 684-8688

唐西旅館出賣

位於第幾號公路，煤礦埠，長期開採，埠
情興旺，唐餐獨市，現代化架生，位正
街，因年老病多，故割愛出讓，租賃，
買生意或連實業均可，有意者請函
Mr. Charlie Yin, Box 749, Fernie, B. C. V0B 1M0
或前來面洽。

承接裝修

油漆 土木工程
電話 253-6544

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936

電視機、唱機、
唱片、唱帶、
及修理
專售

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：日 681-5848
夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念照相 翻影舊相
特約外影 沖晒放大

護照相
二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FORD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴音機，
錄音機。
精工修理取價從廉
起貨快捷

TEL: 433-4515, 876-9462, 879-1067

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費
估價。電話：264-6008。接洽。

壹律八折優待
祖國特級皮鞋鞋
即日起十二月十日截止
應有盡有 包工修理
如女小童特級皮鞋特價
3333 CAMBIE at 71st AVE. 574-1394

進步鞋業專家

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

買賣交換
電視
新舊收音機
錄音
精工修理
取價特廉

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

賀年貨品齊備
各江什貨 京菓海味
賀年齋料 禮盒名茶
水仙花頭

利源興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

新春大減價
好消息！本公司定於
壹月四日至十五日
上次未買到
今次請早來

鹿尾補丸
各國許人 補身妙藥
鹿尾補丸試驗庄每盒十元
每料廿元

鹿尾補丸，可能治病靈丹，補氣補血
，強壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，
眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱
無能，大便閉結，服之可能有效，常服
得老還童，延年益壽。

茲有美國三凡市余緒機，黃樹新，市加
古梅昌，紐約李予鳴，未市加利鄭維新
奧地和司徒道之，麥祥，卡技利黃世保
繆贊，舞市阻黃兆思，陳連江，黃廣聖
陳權，山山黃國器，沙市加謝悅，
雲高華譚煥宏，黃福，黃美發，梁榮，
伍善子，周耀東，林西屏，關健雄，周
國彬，黃孔維，城埠馬馬我，羅省何國
才等，服過功效，共為介紹，公佈報章
以益同群。
Chung Kun Hong, 207 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
雲埠代理永隆片打街東壹百四十二號

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成
績茲以擴充校務聘助教又因
華區改建是以喬遷於喜市定街
東三八六號電話六八四三〇
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯鏡

LUCK SOUND
11 South Kaslo St.
Vancouver 6, B. C. Tel. 253-6235

錄音機，唱帶，
盒裝式，循環
式八聲，家庭式
園轆。
最近到步
「香港舞台大戲」
錄音帶

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水廁，
去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷
。電話：874-5928 宅。

謝啟事
本人行醫，經過多年，向來在中西報廣
告，遠近通知，百草藥膏，治理男婦
兒童內外各症，並製備各種丸散膏丹
之藥膏，有秘方詳明用何藥配製，亦
委備治各種皮膚痛癢之頑症亦有秘方
詳明用何藥配製膏，市上名家功效之膏
丹丸散亦齊備，並製備各種丸散膏丹
粉亦齊備。如有同道者志欲承買最妥
善，親到眼見為多，可能承買就地醫
藥或運回貴處營業亦無不可，由買者自
便，特許相宜，平價賣去，勿失此良機
厚毛隨贈每只一元 郵購請認明白
CHINESE HERBS
126 LOBBE ST.
KAMLOOPS B. C.

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩曼亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P.A. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票
手續簡單 價錢公道 電報詢問 無任歡迎
丹打街東十號 電話：六八三 五六五六
太平洋旅行社 林國輝 啟

華利有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 681-7595

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
五福街西邊牛欄街口

雲高
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268

特製蝦餃皮夾利快捷
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯麥中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣樣菜刀
全鋼鋒利光刀柔刀兩種

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
電話：682-2244

各江雜貨 罐頭食品
海味咸魚 地道藥材
瓷碗碟 家庭用具
殘水壺 美術燈籠
男女拖鞋 各種菜米
各種成藥：高麗正人參精，
特效黃花時疫丸，黃立光風
濕油，羊城牌感冒涼茶精。
補腎佳品：正亞拉市海狗鞭
海狗丸



朝朝喜喜

「世兄，聽見了沒有，相信早有合意的小金小姐了。」

「世伯不要取笑，我還要唸書啦。」

「但合意可急煞了呀！」

「那讓我來作伐吧！」

「現在是十九世紀，七十年代了，像世兄這等人才還用得着我們這班老頭子去介紹？」

「凌太太，你別真的沒有女朋友嗎？」

「他才畢業不久，并且剛回來這兒，那來的女朋友？」

如風聽了，好不慚，於是便轉扯來，向個個走，却聽見一個聲音在嘆。

「表妹，表妹，一漢，邊邊邊走，來，我四邊找不到你，你躲到那裏去了？」

「他這完朝如風尷尬笑了。」

「給一班太太包圍着，好不煩，煩。」

「我們去個跳舞吧！」漢民親切地伸着手抱着柔柔。

「我不會跳的……」她婉轉推辭。

(五四六)

振華器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，亮畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零售，一律歡迎。并專接辦接款。

經理 李漢生(北進)
司徒偉林

雅裱花紙好

回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：「雅裱花紙好。」

回裱花紙。電話：八七六、六六八。

專修理乾洗各種機具

本公司專門承接修理乾洗洗衣機，製造衣服機具，與各款蒸氣機具，熔接與裝置機器，如 Sussman or Gessell 款式機具，供應局部機件修理，價銀克己，免費估價。

Active Installations, 3440 Bridgeway
Vancouver 18, B. C. Phone 291-9211

O.K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五六號
電話：六八七、七、式七
式五三、〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

暗市黨賓儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

聯興公司

RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

本號新春酬賓大減價
元月十日起至元月十三日止
一連四天，所有各種唐山雜貨罐頭商品。壹律九折。(白米霜蝦例外)。希各位僑胞到時選購

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺槍椅，防火板面麻雀椅，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$15) 每對 \$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
下午七時至九時
MAX OPTICAL CO.
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話：687-4138

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
鮮蝦云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
住候食品

營業時間：上午十一時至晚上十二時
由九月九日起
每逢星期四休息

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君為經理，專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，盤碗機，家庭用具，床，椅，地毯，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609

文華大酒家謹定於壹九七三年十二月六日星期四下午五時開張營業

本酒家籌備經年，精心策劃，裝飾古色古香，設計美奐美輪，名廚烹飪，正宗粵菜，大饌小筵，精美點心，燒烤風味，結婚中西禮餅，餅食，宵夜小酌，家常便飯，豐儉隨意，分設孔雀廳：酒吧設計華麗，寬暢舒適。文華廳：龍鳳廳：情調幽雅，氣派非凡，專供私家酒會之用。萬壽廳：禮堂寬敞，瑰麗開數十，喜筵壽酌，瑰麗堂皇。謹此敬告 各界人士垂注並希光臨指導

董事長 梁春廣 經理 林其慶 監督 梁漢鈞
副經理 曹澤恩 秘書 梁漢鈞

營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時

廣生藥行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-3032

男兒補氣為足 女子旺血為榮

介紹新到成藥補品

補氣北耆精每盒式元七五
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每樽壹元
大鱒烏首汁每樽式元式毛
細鱒首烏汁每樽壹元式毛五
淋杏止咳片每樽壹元式毛五
跌打藥精每樽六毛

滿地可銀行

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

新營業時間
一九七四年
元月一日起
本行營業時間改訂
如左
星期一至星期四
上午十時改至下午三時
星期五照常
星期六照常
上午十時至下午六時

欸付期分以可債公買購

總行：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B. C.
PHONE 683-0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
橋樑社團 光顧定製
特別歡迎 奧柏南敬啟

營業時間：
上午十時至午夜十二時
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3627
Vancouver 10, B. C. E. 30 Ave.

美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH

政府 文憑 技師 修理 快捷 妥當

日山

美術廣告，裝璜設計，招牌告白，餐館壁畫，掛畫，門面招牌，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，零售批發。歡迎來料加工。

電話：五五四、或九〇七

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日 252-0228 夜 255-7431

專營電爐霜櫃
收音機乾洗衣
機及各種家庭
電器用具兼修
理電爐霜櫃
工精價廉僑胞
光顧特價優待

華仁蛋糕

中秋月餅
電話：六八一、八〇一七

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

批發 沽零 索發 辦

黃炳超會計服務所

BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
682-7561 - 681-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
特設電腦計算機輔助

每月按時上門服務
兼協助
投資交易
物業管理

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時散市

蔣佐治

專營名廠及正門修理顏色及黑白電視機
工作保證滿意快捷妥當備有光顧特價優待可免銀期。

日間電話：二五三、九四三
六時後電話：五三三、〇八五
地址：一六一六喜市定東街

